

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 850
Sitzung vom 08/08/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Kontingent für die Vergütung der
Außendienste an das Lehrpersonal und die
Führungskräfte der Grund-, Mittel- und
Oberschulen - Schuljahr 2017/18

Oggetto:

Contingente per le indennità di missione al
personale docente e dirigente delle scuole
primarie e secondarie di primo e secondo
grado - anno scolastico 2017/18

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat in folgende Bestimmungen Einsicht genommen:

- Einheitstext der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003, in geltender Fassung, insbesondere in die Anlage 3;
- Dezentraler Kollektivvertrag vom 23. November 2007, welcher eine dezentrale Verhandlung mit den Gewerkschaften für die Zuteilungskriterien der Geldmittel an die Schuldirektionen für die Vergütungen im Außendienst vorsieht;
- Beschluss der Landesregierung Nr. 1510 vom 08. Juni 2009, betreffend die Richtlinien für die Durchführung von unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen in den Schulen staatlicher Art;

und hat festgestellt, dass:

die folgenden Kontingente für die Gewährleistung eines ordentlichen und zeitgemäßen Schulbetriebes erforderlich sind;

die Schulen zu Beginn des Schuljahres über die verfügbaren Mittel in Kenntnis sein müssen, um die schulischen Tätigkeiten planen zu können;

die Gesamtausgaben 3.654.005,00 € betragen, davon werden 2.753.000,00 € über das Kapitel der Außendienste U04021.6000 finanziert. Die Ausgaben für die Sozialabgaben zu Lasten der Verwaltung betragen 901.001,00 € davon 667.000,00 € zu Lasten des Kapitels U04021.5910 und 234.005,00 € IRAP zu Lasten des Kapitels U04021.5111;

die Ausgabe für die Außendienstvergütungen mit den Veranschlagungen der Haushalte 2017 und 2018 abgedeckt werden;

die Ausgabe für 2017 mit Beschluss Nr. 48 vom 17. Jänner 2017 zweckgebunden wurde und die Ausgabe für 2018 mit dem vorliegenden Beschluss zweckgebunden wird;

die näheren Bestimmungen für die Verteilung der Außendienstkontingente an die Schulen in dezentralen Kollektivverhandlungen zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und den Schulämtern vereinbart werden;

La Giunta provinciale

ha preso visione della seguente normativa e documentazione:

- il testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente e educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano dd. 23 aprile 2003, con le successive integrazioni e modifiche, in particolare l'allegato 3;
- Il contratto collettivo del 23 novembre 2007, il quale prevede una contrattazione decentrata con i sindacati per la distribuzione delle risorse per i rimborsi delle missioni alle istituzioni scolastiche;
- la deliberazione della Giunta Provinciale 8 giugno 2009, n. 1510, concernente le direttive per lo svolgimento delle iniziative parascolastiche nelle scuole a carattere statale;

considerato che:

i contingenti sotto elencati sono necessari per garantire un corretto e regolare svolgimento dell'attività scolastica;

le scuole all'inizio dell'anno scolastico devono essere a conoscenza dei mezzi finanziari certi, per procedere ad una corretta programmazione delle varie attività scolastiche;

la spesa complessiva è di 3.654.005,00 €, di cui 2.753.000,00 € sono a carico del capitolo U04021.6000 relativo all'indennità di missione. La spesa per gli oneri a carico del datore di lavoro è di 901.001,00 €, di cui 667.000,00 € a carico del capitolo U04021.5910 e 234.005,00 € IRAP a carico del capitolo U04021.5111;

la spesa per le indennità di missione viene coperta con gli stanziamenti dei bilanci provinciali 2017 e 2018;

la spesa per l'anno 2017 è stato impegnato con deliberazione n. 17 gennaio 2017, n. 48 e la spesa per l'anno 2018 viene impegnato con la presente delibera;

le disposizioni dettagliate per la distribuzione alle istituzioni scolastiche dei contingenti vengono definite nell'ambito della contrattazione collettiva decentrata tra le organizzazioni sindacali e le singole Intendenze scolastiche;

die finanziellen Mittel der Kontingente für Vergütungen, Überstunden und Außendienste austauschbar sein sollen, um bei der Verwendung der Geldmittel mehr Flexibilität zu haben;

die Gewerkschaften informiert wurden

und beschließt

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

- 1) für das Schuljahr 2017/2018 folgende Geldmittel für die Außendienstvergütungen an die Schulführungskräfte und an das Lehrpersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen bereitzustellen:

– Deutsche Schulen:	2.056.953 €
– Italienische Schulen:	584.457 €
– Ladinische Schulen:	111.590 €
– Insgesamt:	2.753.000 €

- 2) festzuhalten, dass die Schulämter anhand von Kriterien, die mit den Gewerkschaften vereinbart werden, die vorgesehenen Geldmittel an die Schulen verteilen, wobei ein Reservekontingent für unvorhergesehene Situationen und für besondere Maßnahmen von Landesinteresse zurückbehalten werden kann;

- 3) den Schulämtern die Ermächtigung zu erteilen, nach Rücksprache mit der Personalabteilung die finanziellen Mittel zwischen den Kontingenten dieses Beschlusses und jenem der Überstunden Verschiebungen vornehmen zu können;

- 4) festzuhalten, dass die Ausgaben mit den Veranschlagungen der Haushalte 2017 und 2018 abgedeckt werden und zwar wie folgt:

Kapitel	2017	2018
U04021.6000	917.666,67	1.835.333,33
U04021.5910	222.333,33	444.666,67
U04021.5111	78.001,67	156.003,33
Insgesamt	1.218.001,66	2.436.003,33
Summe 2017/18	3.654.005,00	

- 5) festzuhalten, dass die Ausgabe für das Jahr 2017 in den Zweckbindungen laut Beschluss der Landesregierung vom 17. Jänner 2017, Nr. 48 enthalten ist;

i mezzi finanziari dei vari contingenti per compensi, ore straordinarie e per missioni dovrebbero essere interscambiabili per dare maggior flessibilità all'utilizzo delle risorse;

sono state informate le organizzazioni sindacali

delibera

ad unanimità di voti, legalmente espressi:

- 1) di stanziare per l'anno scolastico 2017/2018 i seguenti mezzi finanziari per il pagamento delle indennità di missione ai dirigenti scolastici e al personale docente delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado:

– Scuole tedesche:	2.056.953 €
– Scuole italiane:	584.457 €
– Scuole ladine:	111.590 €
– Totale:	2.753.000 €

- 2) di dare atto che le Intendenze scolastiche, sulla base di criteri concordati con le organizzazioni sindacali, distribuiscono i mezzi finanziari previsti alle scuole, con facoltà di trattenere un contingente di riserva per situazioni impreviste e per particolari provvedimenti di interesse provinciale;

- 3) di autorizzare le Intendenze scolastiche sentita la Ripartizione personale, allo spostamento dei mezzi finanziari tra i contingenti previsti nella presente deliberazione ed il contingente per le ore straordinarie;

- 4) di dare atto che la spesa per i compensi viene coperta con gli stanziamenti dei bilanci provinciali 2017 e 2018 come segue:

Capitolo	2017	2018
U04021.6000	917.666,67	1.835.333,33
U04021.5910	222.333,33	444.666,67
U04021.5111	78.001,67	156.003,33
Totale	1.218.001,67	2.436.003,33
Somma 2017/18	3.654.005,00	

- 5) di dare atto che la spesa per l'anno 2017 è inclusa negli impegni ai sensi della deliberazione n. 17 gennaio 2017, n. 48;

- | | |
|--|--|
| 6) die oben genannten Ausgaben für das Jahr 2018 zweckzubinden; | 6) di impegnare la spesa sopra indicata per l'anno 2018; |
| 7) Der Sichtvermerk der Abteilung Personal beschränkt sich zuständigkeitshalber ausschließlich auf die vorliegende Zweckbindung; | 7) Il visto della Ripartizione Personale, in considerazione delle relative competenze, è limitato esclusivamente al presente impegno di spesa; |

DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R. IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	THALMANN ULRIKE	21/07/2017 09:14:32
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	21/07/2017 09:34:37
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	19/07/2017 15:34:04
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	PLONER FELIX	19/07/2017 17:02:59
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	20/07/2017 14:22:56
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	25/07/2017 17:34:52

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Rientra in precedente impegno /
Bereits zweckgebunden
Delibera/Beschluss nr./Nr. 48/17
€ 917.666,67 Cap./Kap. U04021.6000
€ 222.333,33 Cap./Kap. U04021.5910

zweckgebunden

1.835.333,33
444.666,67
156.003,33

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

U0421.6000-U0000526
U0421.5910-U0000523
U0421.5111-U0003197

sul capitolo

Vorgang

bilancio 2018
2170001095

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

02/08/2017 16:43:35
CELI DANIELE

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/08/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/08/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma